

# OWNER MANUAL MODE D'EMPLOI

**BST**  
CDD 206

Professional dual CD player with CUE AND LOOP

Double lecteur CD professionnel, avec boucle  
& CUE

generation 6

**PLEASE READ THROUGH THESE OPERATING INSTRUCTIONS BEFORE USE  
LIRE ATTENTIVEMENT CE MODE D'EMPLOI AVANT UTILISATION**

# ENGLISH

Meets standards of CE directive 87/308/eec (16/08/1989)

This unit is ready for semi-intensive use. Careful handling is required at all times, especially during transportation.

Its features define it as one of the most sophisticated players on the market.

A better knowledge of the product and hands on experience will allow you optional use off this model.

## Technological information/laser reader

- laser diode type:category superior to 1
- chemical internal components: GA-al-as
- Wavelength:755-815 NM (at 250 c)
- power output:0.5mw

## I - DESCRIPTION

### Description of double player transport

#### 1- ON/OFF SWITCH

When power button is depressed, the player is on and Operational. When power button is on the player is off and cannot be used.

#### 2- CD ACCESS DRAWER

The access drawer allows for positioning of CD's to go in a play mode. The drawer must be handled with care to prolong the changing mechanism's life.

### Description of control console

For easy control . This controller was twin-designed to command both Players separately.

#### 1 - SECTION 1

The whole left side of the controller commands the left-hand side of the double player block.

#### 2 - SECTION 2

The whole right side of controller commands the right-hand side of the double player block.

#### 3 - DRAWER CONTROLS

Press open/close to open corresponding drawer. Press it again to shut drawer. DJ. Safety: during play , this function is locked in "close" mode. The opening of the drawer is only possible when player is stopped.

Do not press drawer closed. It could damage the mechanism's rails.

#### 4 - FUNCTIONS DISPLAY

When unit is powered on and no CD is in the drawer. The message "no disc" is displayed. If CD is incorrectly positioned the message "error" or "no disc" may be displayed.

Above "track" the number of tracks on CD will be shown.

Above "m" (minutes), "s" (seconds) and "f" the total duration of the CD.

Followed by the number of seconds. Will be shown. When user selects a track, its number is displayed.

#### 5 - PLAY/PAUSE

Press "play/ pause" to start play. Press it to pause, and unit is left ready with position in memory (the indicator light blinks on "pause").

#### 6 - SELECTING TRACKS

To hear a track from its beginning, first select it with the controls until its number is displayed. A touch on the button to the right selects the following track, and so on. A touch on the button to the left selects the preceding track. A touch while unit is playing will select track to the beginning.

#### 7 - SEARCH

Press either one of these "«" "»" during play and player will fast forward or fast rewind. With steady pressure you can even skip over successive tracks. When in PAUSE mode, these control are used for step-by step fine positioning.

#### 8 - DURATION

During play, the display shows time remaining until end of track or program. A touch on the "time" switch will display the time elapsed. A second touch, remaining time will display until end of CD.

#### 9 - SINGLE OR LONG PLAYING

This control allows user to select playing functions, either continuous or single mode. In this mode the message "PLAY 1" is displayed. Player will set itself on PAUSE after playing single.

#### 10 - PROGRAMMING & STOP: PROG

Press CONTROL for more than 3 seconds sets player in STOP mode. If player is in STOP mode, press "PROG" quickly and player is set in PROGRAMMING mode (message "PROG" is displayed).

Track controls allow user to go forward or backwards for selection.

To memorize selected track, press "PROG". You can memorize up to 16 tracks this way.

During programming, the display shows PROGRAM NUMBER on the right side and TRACK NUMBER on the left side. At this point, pressing "TIME" allows user to visualize steps already programmed.

To start program playing, press "PLAY". To cancel programming function, set player in stop mode and press "TIME".

#### 11 - PITCH

Press PITCH" to activate the speed control of CD player, allowing speed variations ( $\pm 16\%$ ). The indicator lights up.

Control pitch with linear cursor to achieve desired effect. Any action on linear cursor triggers a 2-second display of percentage value of speed variation. If "PITCH" indicator is not lit up, cursor action will be without result.

#### 12 - PITCH BEND

For each player, there is a command handle called "JOYSTICK" and the "+" and "-" on this joystick (left and right) allow for electronic variation of playing speed. The "PITCH BEND" function allows user to synchronize two CD player's speed, or a CD with a turntable, according to their respective tempos.

#### 13 - CUE

This control allows memorization of a position "A" for use with the LOOP" function, creating a playing loop. Set player on "PAUSE" and select desired position with Track controls, then press "CUE".

Indicator lights up, position "A" is memorized. During play, press to bring player back to position "A" and set it in PAUSE mode.

#### 14 - LOOP

This control allows memorization of position "B" to be used with "CUE" function to create a playing loop.

Once position "A" is memorized, set to play, then press "LOOP" when desired position is reached. Indicator blinks while loop is playing.

To Cancel loop, press "LOOP" again.

## II - CONNECTIONS:

Do not plug player in until all connections are effected and verified between player and mixer.

#### 1 - AC POWER (LINE IN):

Do not plug in unit before making sure of power source, thus avoiding serious problems. The connector allows plugging in. A fuse is included in this connector.

#### 2 - LINE OUT (MODULATION OUTPUT):

Cinch connectors (widely known under the RCA name) deal with the output signals from each channel of each CD player. They must be connected to the corresponding input proper on your mixer.

#### 3 - AUTO/START:

Those mini (3.5mm) jacks tie in with the AUTO/START function on your mixer to remotely control the PLAY/PAUSE function when activation the proper switch.

#### 4 - SELECTOR :

This is an auto-start selection inverter (intermittent or sustained)

#### 5 - CONTROLLER UNIT OUTPUTS:

8-pronged Mini Din connectors deal with tie-in with controller in it. Verify connections with both CD players.

#### 6 - DIGITAL OUTPUTS:

The connectors for output are coaxial audionumeric outputs.

### III - USER TIPS

#### A - CD ACCESS DRAWER

When drawer is closed, press "open/close" to open it: the player must be in stop mode. Place a CD in the drawer's receptacle. Press "open/close"  
 To shut drawer. Once drawer is closed. The player in pre-play mode. Simultaneously, the display shows number of tracks and total duration of CD. Press "play/pause" to start playing. It is possible to select a specific track

#### B - TRACK

To rewind through track numbers: press control once and player goes back to beginning of track. To go forward through track numbers: press control once and player will position itself at the beginning of next track.

#### C - PROGRAMMING

Can only be initiated when player is in stop mode

##### 1- CREATING A PROGRAM :

- a) to create a program , press "prog". Display will show the message "prog" as well as number of tracks on CD and its total duration.
- b) press on one of the "track" control to bring the desired track number on display. That number will blink on display.
- c) press "prog" to memorize it.
- d) use the controls(←/→) again to select the next track.
- e) repeat these steps until program is complete. You can memorize up to 16 tracks this way.
- f) when last track is selected and memorized, press "prog". The display will then show the first selected track's number.

##### 2 - PLAYING THE PROGRAM

Press "play/ pause" display will show "play" and play the first track on the program. and so on.

##### 3 - CANCELING THE PROGRAM

To cancel the program function, set player in stop mode and press "time".

#### D - SYNCHRONIZING CD PLAYERS

To synchronize the music of 2 CD players through mixer's headphones  
 Set two players in play mode.  
 Monitor through headphones while controlling.  
 Use only the monitored CD player's "pitch" control.

#### E - PITCH BEND

To synchronize the tempos of two CD players through mixer's headphones Set two CD players in play mode.  
 Monitor through headphones while controlling one source.  
 Use only the "+" and "-" on the monitored player's "pitch bend".

Pressing these controls may allow return to original setting's

#### F - PLAY/PAUSE AND CUE

Press "play/pause" to start play. At desired position. Press "play/pause" to set player in pause mode, eventually to refine positioning using search buttons.  
 Press "cue" to memorize position "a", hereafter considered the beginning of the track to be played whenever "cue" is pressed during play in pause mode. A steady pressure on "cue" allows disc to play as long as pressure is maintained. This is useful to control position "a" accurately.

#### G - LOOP (SAMPLER)

Press "play/pause" to start play. At selected position. Press "play/pause" to set player in **pause** mode. Eventually to refine positioning with step by step search.  
 Press "cue" to memorize position "a". Hereafter considered to be the beginning of track starting the loop (cue-sampler) indicator lights up. Press "play/pause" to resume playing. Press "loop" to memorize the position "b", hereafter considered to be the ending of the last track in the loop.  
 Indicator will start blinking and player will go back and resume playing  
 In the loop mode. From position "a", creating the loop between positions "a" from memory. By pressing "loop" again, you can memorize a new position "b" and create a new loop.

### IV - TURNING THE UNIT OFF

To shut unit off. It is recommended to check if a CD is in the drawer. Also ensure that the drawer is closed before turning on. If not. Power unit up and shut drawers by pressing "open/close".

### V - PRECAUTIONS

A professional CD player cannot be compared to a hi-fi CD player even if they perform similar functions. This unit's suspension is a lot more rigid to compensate for transportation hazards (mobile discos). To avoid "jumping" during play (caused by very low frequency vibrations) it is recommended to add padded stands if unit is placed on a tabletop or to coat casing with foam if unit is mounted in a rack that can vibrate for the same reasons. Should you encounter other problems with your Unit. Please refer to the following chart's left hand column. "Pitch" speed modifiers can add sensitivity to the tuning thresholds of Alignments. New tuning should be performed for various frequencies in case of frequent "err" messages on one of the displays.

- 1) are corrections correctly made?
- 2) are your amplifier and mixer properly tuned?
- 3) did you understand every term in this booklet?

| SYMPTOMS   | POSSIBLE CAUSE                             | CORRECTIVE ACTION   |
|--|--|---|
| The unit does not start even when ON/OFF switch is activated | Inadequate Plug-in                         | Plug in correctly   |
| Player won't start   | Disc is improperly positioned; or, dirty   | Reposition disc with label on top or wipe it with soft, dry cloth |
| No sound   | Verify connections on mixer and amplifier  | Eventually replace connections                                    |
| Choppy playing   | Unit vibration                             | Stabilize unit  |
| In "PROGRAMMING" mode, no playing                            | Disk is in normal "PLAY" mode              | Press "STOP" and re-do program                                    |
| Grounding  | Bad connection between mixer and amplifier | Check soldering's and wire's quality                              |

# FRANCAIS

Cet appareil est conforme aux prescriptions de la directive communautaire de la CE n° 87/308/EEC (arrêté du 16/08/1989)

Cet appareil est conçu pour une utilisation semi-intensive. Ceci ne doit en aucune façon empêcher une manipulation avec soins, surtout durant le transport.

De par ses caractéristiques, il se présente comme un des lecteurs les plus sophistiqués du marché.

Une bonne connaissance du produit et surtout une importante pratique pourra vous en permettre une utilisation optimale.

Information sur la technologie de la tête de lecture :

- Type à diode laser : catégorie supérieure à 1.
- Composant chimique interne: Ga-Al-As
- Longueur d'onde: 755-815nm (à 25°C).
- Puissance de sortie: 0,5mW.

## I - DESCRIPTION:

### **DESCRIPTION DU BLOC DOUBLE LECTEUR:**

#### **1 - TOUCHE MARCHÉ/ ARRÊT:**

Quand la touche « Power » est enfoncée, le lecteur est en marche, et donc opérationnel.

Quand la touche « Power » est relevée, le lecteur est à l'arrêt, il ne peut donc pas être utilisé.

#### **2 - TIROIR D'ACCÈS DU C.D.:**

Le tiroir d'accès, permet le positionnement du C.D. pour la lecture.

Le tiroir doit être manipulé avec précautions afin de préserver le mécanisme de chargement.

#### **3 - TOUCHES DE COMMANDE DES TIROIRS:**

Une pression sur l'une des touches «OPEN/CLOSE» commande l'ouverture du tiroir correspondant. Une nouvelle pression, sur cette même touche, commande la fermeture du tiroir.

Sécurité D.J.: Pendant la lecture la fonction est en position "Fermé", l'ouverture du tiroir n'est possible qu'en position stop.

Ne pas refermer le tiroir en effectuant sur lui une pression. Ceci pourrait endommager les rails du mécanisme.

### **DESCRIPTION DU BLOC DE COMMANDES:**

*Pour une manipulation plus aisée, le contrôleur a été conçu en double pour permettre les commandes de chaque lecteur C.D..*

#### **1 - SECTION DE CONTRÔLE 1:**

Toute la partie gauche du CONTRÔLEUR, permet de commander les fonctions du lecteur C.D. se trouvant sur la partie gauche du bloc DOUBLE LECTEUR.

#### **2 - SECTION DE CONTRÔLE 2:**

Toute la partie droite du CONTRÔLEUR, permet de commander les fonctions du lecteur C.D. se trouvant sur la partie droite du bloc DOUBLE LECTEUR.

#### **3 - TOUCHES DE COMMANDE DES TIROIRS:**

Une pression sur la touche « OPEN/CLOSE » commande l'ouverture du tiroir correspondant.

Une nouvelle pression sur cette même touche commande la fermeture du tiroir.

Sécurité D.J. : Pendant la lecture la fonction est verrouillée en position « Fermé », l'ouverture du tiroir n'est possible qu'en position STOP.

Ne pas refermer le tiroir en effectuant sur lui une pression. Ceci pourrait endommager les rails du mécanisme.

#### **4 - AFFICHEUR DE FONCTION:**

Quand l'appareil est sous tension et qu'aucun C.D. ne se trouve dans le tiroir, le texte «NO DISC» apparaît sur l'afficheur. Si le C.D. est mal positionné, le texte «ERROR» ou «NO DISC» peut apparaître sur l'afficheur.

Si le C.D. est correctement positionné, plusieurs informations apparaissent. Au dessus de «TRACK» s'affichera le nombre de plages contenues sur le C.D..

Au dessus de «M» (minute), «S» (seconde) et «F» (trame) s'affichera la durée totale des plages contenues sur le C.D., suivi du nombre de secondes. Le fait de sélectionner une plage (piste), entraîne l'affichage de son n° d'ordre sur le C.D..

#### **5 - LECTURE/PAUSE:**

Une pression sur la touche «PLAY/PAUSE» déclenche la lecture du disque (>), pour l'arrêter, il faut appuyer de nouveau sur la touche «PLAY /PAUSE», ce qui laisse la tête de lecture en position pour mémoire (,).

Le voyant s'éclaire en lecture et clignote en pause.

#### **6 - CHANGEMENT DE PLAGES: TRACK**

Pour effectuer la lecture d'une plage à son début, il faut tout d'abord sélectionner la plage souhaitée en agissant sur les touches (< >), jusqu'à apparition sur l'afficheur de son numéro.

Une pression sur la touche droite, permet de passer à la plage suivante, et ainsi de suite.

Une pression sur la touche gauche, permet de revenir à la plage précédente. Toutefois, une pression sur cette touche durant la lecture d'une plage entraîne le retour à son début.

#### **7 - RECHERCHE RAPIDE DE SEQUENCES : SEARCH**

Une pression sur l'une des touches (<< >>), lors de la lecture, met le lecteur en pause et permet d'avancer ou de reculer trame par trame. Une pression prolongée de plus de 10 secondes permet une avance de lecture rapide soit en avant, soit en arrière. Il est même possible en conservant la pression d'évoluer ainsi au-delà des plages successives.

#### **8 - DUREE: TIME**

Durant la lecture d'une plage ou d'un programme l'afficheur indique le temps restant jusqu'à la fin de la plage : le lecteur démarre donc en temps restant «REMAIN».

Une pression sur la touche «TIME» permet l'affichage du temps écoulé de la plage.

Une nouvelle pression sur cette touche permet l'affichage du temps restant jusqu'à la fin du C.D..

#### **9 - LECTURE SIMPLE OU CONTINUE:**

Cette touche permet la sélection de la fonction lecture, soit en mode continu, soit en mode simple, dans ce mode l'indication "PLAY1" apparaît sur l'afficheur, après la lecture de la plage le lecteur se met en pause.

#### **10 - PROGRAMMATION & STOP: PROG**

Une pression de plus de 3 secondes sur la touche met le lecteur en mode «STOP».

Si le lecteur est en mode «STOP», une pression rapide sur la touche «PROG» met le lecteur en mode «PROGRAMMATION», ce qui entraîne l'affichage de la mention «PROG».

Les boutons de changement de plages permettent de faire défiler les plages dans le sens montant ou descendant. Pour mémoriser la plage sélectionnée, il suffit d'appuyer sur la touche «PROG».

Vous pouvez ainsi mémoriser jusqu'à 16 plages. Lors de la programmation l'afficheur indique sur sa partie droite le numéro du pas de programme et sur la gauche le numéro de plage. A ce stade la touche «TIME» permet de visualiser les pas déjà programmer. Pour démarrer la lecture du programme, il suffit d'appuyer sur la touche «PLAY». Pour annuler la fonction programme, il faut mettre le lecteur en mode «STOP» puis d'appuyer sur la touche «TIME».

#### **11 - VARIATEUR DE VITESSE: PITCH**

Une pression sur la touche, permet la mise en service du variateur de vitesse de lecture du C.D. dans une limite de plus ou moins 16 %. Cette action entraîne l'éclaircissement du voyant de «PITCH». Agir alors sur le curseur linéaire suivant la variation souhaitée. Une action sur le curseur linéaire provoquera automatiquement l'affichage pendant 2 secondes de la valeur en pourcentage de la variation de vitesse. Si

le voyant de «PITCH» n'est pas éclairé, toute action sur le curseur sera sans effet.

## 12 - VARIATION ELECTRONIQUE DE LA VITESSE : PITCH BEND

Pour chaque lecteur il y a une manette de commande appelée Joystick.

Les «- et +» du Joystick (gauche et droite) permettent la variation électronique de la vitesse de lecture.

La fonction «PITCH BEND» peut permettre une synchronisation de vitesses des 2 lecteurs de C.D. ou d'un lecteur CD et d'une platine Tourne-disques, en fonction de leurs temps respectifs.

## 13 - CUE :

Cette touche permet de mémoriser un point «A», ce point est utilisé avec la fonction "LOOP", permettant de réaliser une boucle de lecture. Mettre le lecteur en «PAUSE», se positionner sur le point désiré à l'aide des boutons de recherches puis appuyer sur la touche «CUE», le voyant s'allume, le point A est mémorisé. En lecture, une pression sur le bouton «CUE», le lecteur se place sur le point A et se met en «PAUSE».

## 14 - BOUCLE: LOOP

Cette touche permet de mémoriser un point «B», ce point est utilisé avec la fonction «CUE», permettant de réaliser une boucle de lecture. Après avoir mémorisé un point «A», se mettre en lecture, puis appuyer sur la touche «LOOP» pour mémoriser le point «B», le voyant clignote pendant la lecture de la boucle.

Pour annuler la boucle, il suffit d'appuyer une deuxième fois sur le bouton «LOOP».

## II - CONNEXION:

Ne relier l'appareil au secteur qu'après avoir effectué et vérifié les connexions avec le mixer et celles de ses 2 blocs.

### 1 - PRISE ALIMENTATION SECTEUR: AC POWER

S'assurer de la tension du secteur avant connexion, afin d'éviter des désagréments lourds de conséquence.

Le connecteur permet le raccordement du cordon secteur. Le fusible est inclus dans ce connecteur.

### 2 - SORTIES MODULATION: LINE OUT

Les connecteurs Cinch (plus connus sous le nom de RCA®) concernent les signaux de sortie correspondant à chaque canal de chaque lecteur C.D.. Il doivent être reliés aux entrées correspondantes de votre MIXER.

### 3 - PRISE AUTO-START: AUTO/START

Ces Mini Jack (3,5mm) permettent la liaison avec la fonction AUTO/START du mixer pour ainsi télécommander la fonction LECTURE/PAUSE en activant la touche concernée.

### 4 - SELECTEUR :

Ce sélecteur permet de choisir entre un start tenu ou furtif.

### 5 - SORTIE NUMERIQUE:

Ce connecteur Cinch permet de relier le CD à un enregistreur numérique.

### 6 - SORTIES POUR UNITE DE CONTROLE:

Les connecteurs Mini Din 8 broches concernent la liaison avec l'unité de contrôle. tenir compte des C.D. respectifs.

## III - CONSEILS D'UTILISATION:

### A - TIROIR D'ACCES DU C.D.:

Quand le tiroir est fermé, presser sur la touche "OPEN/CLOSE" pour ouvrir le tiroir, le lecteur doit être en STOP. Placer un C.D. dans le réceptacle du tiroir. Presser sur la touche "OPEN/CLOSE" pour refermer le tiroir.

Une fois le tiroir refermé, l'appareil se place aussitôt en mode pré-lecture. En même temps l'afficheur indique le nombre de plages se trouvant sur le C.D. et la durée totale s'y rapportant.

Presser la touche "START/PAUSE" pour commencer la lecture. Il est possible de choisir la lecture de la plage souhaitée.

### B - CHANGEMENT DE PLAGES : < , >

Pour avancer de manière décroissante dans le n° des plages.

Quand cette touche est pressée une fois, la lecture se fait au début de cette même plage.

Pour avancer de manière croissante dans le n° des plages.

Quand cette touche est pressée une fois, la lecture se fait au début de la plage suivante.

## C - PROGRAMMATION:

Elle ne peut s'effectuer que le lecteur en STOP.

### 1 - CREATION D'UNE PROGRAMMATION:

a - Pour créer une programmation, effectuer une pression sur la touche « PROG », ce qui entraîne l'affichage de la mention « PROG » et l'apparition sur l'afficheur du nombre total de plages et du temps total du C.D..

b - Presser sur l'une des touches « << >> » pour amener sur l'afficheur le n° de la plage désirée. Il apparaît en clignotant.

c - Presser sur la touche "PROG" pour la mémoriser.

d - Agir à nouveau sur l'une des touches « << >> » pour sélectionner la plage suivante.

e - Continuer ainsi de suite, jusqu'à fin de votre programmation, le maximum de plages mémorisable étant 16.

f - Après avoir introduit en mémoire la dernière plage souhaitée, presser à nouveau la touche « PROG ». L'afficheur indique alors la première plage mémorisée du programme.

### 2 - LECTURE DE LA PROGRAMMATION:

Presser la touche « START/PAUSE ». L'afficheur illuminera le mot « PLAY » et la lecture à partir de la première plage programmée et ainsi de suite.

### 3 - ANNULATION D'UNE PROGRAMMATION:

Pour annuler la fonction programme, il faut mettre le lecteur en mode « STOP » puis d'appuyer sur la touche « TIME ».

## D - SYNCHRONISATION DES LECTEURS C.D.:

Synchroniser les musiques des 2 lecteurs C.D. en contrôlant sur casque au travers du mixer.

Mettre le lecteur 1 en mode lecture.

Mettre le lecteur 2 également en mode lecture.

Utiliser le casque de monitoring en contrôle.

Agir seulement sur le « PITCH » du lecteur 2.

## E - SYNCHRONISATION DES TEMPOS AVEC LES "PITCH BEND":

Synchroniser les tempos des 2 lecteurs C.D. en contrôlant sur casque au travers du mixer.

Mettre le lecteur 1 en mode lecture.

Mettre le lecteur 2 également en mode lecture.

Utiliser le casque de monitoring en contrôle sur le lecteur 2.

Agir seulement sur les touches + et - du « PITCH BEND » du lecteur 2.

Le fait d'agir sur ces touches permet le retour au réglage originel.

## F - PLAY/PAUSE ET CUE

Appuyer sur le bouton « PLAY/PAUSE » pour commencer la lecture.

Au point choisi appuyer sur « PLAY /PAUSE » pour mettre le lecteur en pause, éventuellement affiner la position à l'aide du bouton vert « JOG » (Trame /Trame ).

Une pression sur le bouton « CUE » mémorisera le point dit "A" qui sera considéré comme le début de la plage à relire à chaque pression du bouton « CUE » pendant la lecture.

En « PAUSE », une pression prolongée sur la touche « CUE » permet la lecture du disque tant que la touche est enfoncée, cela peut être utile pour contrôler la position du point « A ».

## G - LECTURE EN BOUCLE CONTINUE "SAMPLER":

Appuyer sur le bouton « PLAY/PAUSE » pour commencer la lecture.

Au point choisi appuyer sur « PLAY /PAUSE » pour mettre le lecteur en pause, éventuellement affiner la position à l'aide de la recherche pas à pas (Trame/Trame).

Une pression sur le bouton « CUE » mémorisera le point dit "A" qui sera considéré comme le début de la plage à relire en boucle « CUE-SAMPLER ». Le voyant «CUE» s'allume.

Appuyer sur le bouton «PLAY/PAUSE » pour continuer la lecture.

Une pression sur le bouton «LOOP » mémorisera le point dit "B", qui sera considéré comme la fin de la plage de la boucle. Le voyant lumineux se mettra à clignoter et la lecture reprendra au point dit "A" créant une boucle de lecture entre les points "A" et "B".

Une nouvelle pression sur la touche «LOOP » permettra la suppression de la boucle, sans pour cela effacer le point "A". Une nouvelle pression sur le bouton «LOOP » et un nouveau point dit « B » sera mémorisé, une nouvelle boucle.

## IV - FIN D'UTILISATION:

Afin de mettre hors tension l'appareil, il est conseillé de s'assurer qu'aucun C.D. ne se trouve dans l'un des lecteurs.

S'assurer également que les tiroirs sont bien refermés avant toute mise sous tension. Si ce n'est le cas, il y aurait lieu d'alimenter à

nouveau l'appareil et de fermer les tiroirs à l'aide de la touche "OPEN/CLOSE".

## V- PRECAUTIONS:

Un lecteur CD pour SONO ne peut être comparé à un lecteur CD HIFI, même si la destination est identique. En effet sa suspension est beaucoup plus rigide pour palier aux handicaps des déplacements surtout en DISCO MOBILE. Il est donc recommandé pour éviter des sauts de lecture, dus aux vibrations des fréquences très basses de rajouter des pieds amortis si le lecteur est simplement posé, ou de caler avec de la mousse le coffret des platines si celui-ci est mis dans un rack qui peut engendrer des vibrations pour les mêmes

raisons. Si vous rencontrez d'autres difficultés avec votre appareil, veuillez vous reporter à la colonne de gauche du tableau ci-dessous.

Les variateurs de vitesse "PITCH" rendent plus sensibles les seuils de réglages des alignements.

Il y aurait lieu faire procéder à nouveau aux réglages des différentes fréquences en cas d'indications fréquentes de "ERR" sur l'un des afficheurs.

- 1/ Les connexions ont-elles été bien faites ?
- 2/ Votre amplificateur et votre mixer sont-ils parfaitement réglés ?
- 3/ Avez-vous compris tous les termes utilisés dans ce manuel ?

| SYMPTOMES   | CAUSES POSSIBLES                                     | ACTION CORRECTIVE   |
|---|--|---|
| L'appareil n'est pas alimenté malgré l'action sur l'interrupteur ON/OFF | Mauvais branchement de la prise secteur              | Insérer correctement cette fiche  |
| Le lecteur ne veut pas démarrer   | Le disque est mal positionné ou sale                 | Repositionner le disque avec le label sur le dessus, ou le nettoyer avec un chiffon doux, sec |
| Pas de son  | Revoir les connexions et les réglages mixer et ampli | Eventuellement remplacer les connexions   |
| Lecture hachurée  | L'appareil est soumis à des vibrations               | Placer votre appareil sur un support plus stable  |
| En mode programmation, pas de lecture                                   | Le disque est en mode de lecture normale             | Presser la touche "STOP" et refaire la programmation  |
| Ronflements   | Mauvaises connexions avec le mixer ou l'ampli        | Revérifier la qualité des câbles et soudures  |

## **CDD 206's SPECS** **SPÉCIFICATIONS du CDD 206**

*Double CD player controlled by one unit, tied-in with wires.  
Metallic casing allowing player to be mounted in a 19" rack.*

*Double lecteur CD piloté par une unité de contrôle, reliée par câbles.  
Coffrets métalliques autorisant le montage dans un rack 19".*

*Compatibility, Compatibilité:  
Sampling, Echantillonnage:  
S/N Ratio, Rapport S/N:  
Programming, Programmation:*

*8 & 12 cm  
1 bit / 8 times oversampling  
75 dB  
16 successive tracks, each player  
16 plages successives pour chaque lecteur*

*Pitch/Speed Variation, Variation vitesse:  
Dynamics, Dynamique:  
Audio Output Level, Niveau de sortie audio:  
Band Width, Bande passante:  
Display, Afficheur:*

*±16%  
80 dB  
2 V/47 KOhms  
20 Hz - 20.000 Hz  
- Elapsed time and time left on CD  
  Temps écoulé et restant du CD  
- Elapsed time and time left on Track  
  Temps écoulé et restant de la plage en lecture*

*Power Requirements, Alimentation:*

*110V AC or 220V AC, (20W).*

*Dimensions:*

*disk drive                      19" x 3.54" x 9.96" - 482,6 x 88,5 x 253 mm  
controler                        19" x 3.54" x 3.72" - 482,6 x 88,5 x 93 mm*

*Weight:*

*12.35 + 4.63 lbs - 5,6 + 2,1 Kg*